



# Technisches Datenblatt des Transformators

## Fiche technique du transformateur

### Scheda tecnica del trasformatore

#### Technical datasheet of the transformer

Revision 1			Design		Title:	Page
Name	Date		Name	Date	Datenblatt des Transformators Fiche technique du transformateur Scheda tecnica del trasformatore Datasheet of the transformer	1
EV – Traub	2026-03-02	Created:	EV - Altorfer	2025-05-27		of
		Checked:	EV – Traub	2025-06-23		
		Approved:	EV - Traub	2025-06-23		5
		Status:	Released (Template)			



Table of contents

1. Datenblatt – Fiche Technique – Scheda tecnica – Datasheet 3

2. Masszeichnung – Dessin – Disegno – Layout drawing 5

TEMPLATE

## 1. Datenblatt – Fiche Technique – Scheda tecnica – Datasheet

Parameter Paramètre Parametro Parameter				Wert Valeur Valore Value	Einheit Unité Unità Unit
Nennleistung	Puissance nominale	Potenza nominale	Rated power	5500	kVA
Nennspannung Primärseite	Tension primaire nominale	Tensione nominale primaria	Rated primary voltage	16	kV
Nennspannung Sekundärseite	Tension secondaire nominale	Tensione nominale secondaria	Rated secondary voltage	690	V
Nennfrequenz	Fréquence nominale	Frequenza nominale	Rated frequency	50	Hz
Ausführung – Conception – Progettazione – Design					
Vektor-Gruppe	Groupe vectoriel	Gruppo vettoriale	Vector group	Dy11	-
Anzahl der Sekundärwicklungen	Nombre d'enroulements secondaires	Numero di avvolgimenti secondarias	Number of secondary windings	2	-
Umstellerstufen	Étages du changeur de prises	Stadi di commutazione	Tap-changer stages	±2x2.5	%
Impedanz	Impédance	Impedenza	Impedance	6	%
Energieeffizienzklasse nach IEC 60076-20	Classe d'efficacité énergétique selon IEC 60076-20	Classe di efficienza energetica secondo IEC 60076-20	Energy efficiency class according to IEC 60076-20	IEC Tier-2	-

Umgebungsbedingungen					
Maximale Betriebshöhe (ohne Derating)	Altitude maximale de fonction-nement (sans déclassement)	Altitudine massima di funzionamento (senza declassamento)	Maximum altitude of operation (without de-rating)	1000	m
Umgebungstemperaturbereich	Plage de température ambiante	Intervallo di temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 - 40	°C
Kühlart	Type de refroidissement	Tipo di raffreddamento	Cooling type	ONAN	-
Art des Isolieröls	Type d'huile isolante	Tipo di olio isolante	Type of insulating oil	Mineralöl Huile minérale Olio minerale Mineral oil 25#/45#	-
Menge des Isolieröls	Quantité d'huile isolante	Quantità di olio isolante	Quantity of insulating oil	~ 1'900	kg
<i>Der Ölauffangbehälter ist separat im Fundament der Anlage zu realisieren.</i>	<i>Le bac de récupération d'huile doit être implanté séparément dans la fondation de l'installation.</i>	<i>La vasca di raccolta dell'olio deve essere realizzata separatamente nelle fondamenta dell'impianto.</i>	<i>The oil collection tray must be implemented separately in the foundation of the installation.</i>		
Schutzeinrichtungen – Dispositifs de protection – Dispositivi di protezione – Protective devices					
Temperaturüberwachung	Surveillance de la température	Monitoraggio della temperatura	Temperature monitoring	Enthalten Inclus Incluso Included	-
Ölstandsüberwachung	Surveillance du niveau d'huile	Monitoraggio del livello dell'olio	Oil level monitoring		
Gasdrucküberwachung (Buchholz-Relais)	Surveillance de la pression du gaz (relais Buchholz)	Monitoraggio della pressione del gas (relè Buchholz)	Gas pressure monitoring (Buchholz relay)		
Konformitätserklärung – Declaration de conformité – Dichiarazione di conformità – Declaration of conformity					
Wichtige Standards	Normes notables	Standard notevoli	Notable standards	IEC 60076 IEC 60296	-

2. Masszeichnung – Dessin – Disegno – Layout drawing

